



Section/division: Licensing Section
 Telephone number: 011-545-1000
 Physical address: Ikhaya Lokundiza, 16 Treur Close, Waterfall Park, Bekker Street, Midrand, Gauteng
 Postal address: Private Bag X73, Halfway House 1685

Form Number: CA 61-01.07
 011-545-1459
 Fax Number: 011-545-1459
 Website: www.caa.co.za

DETAILS OF BANK ACCOUNT FOR PAYMENT OF PRESCRIBED FEE	
Bank: Standard Bank of SA Ltd	Branch: Brooklyn, Pretoria Branch Code: 011245 Account Number: 013007971
COMPULSORY CLIENT PAYMENT CODE (to be completed on deposit slip)	
Service/transaction Language proficiency test report	Over the counter payments EFT, Internet, Wire, Electronic payments
LANGUAGE PROFICIENCY TEST REPORT FOR RADIOTELEPHONY COMMUNICATION	

PART 1: PERSONAL DETAILS					
CANDIDATE					
Name in block letters					
RSA ID					
E-mail address					
Telephone number		Cellular phone number			
Licence Number					
Capacity:	Pilot	Air Traffic Services Personnel	Radio Station Operator		
LANGUAGE BACKGROUND					
Nationality					
Native English speaking Country (e.g. Australia, USA, NZ, Ireland)					
Non Native Country with English as a second language (.g. India, Malaysia, Singapore, Philippines)					
Country with English as a Foreign Language (e.g. China, Germany, Japan, Paraguay)					
CURRENT EMPLOYMENT – Number of years of service with existing employer (for foreign nationals only)					
Less than 1 year	Between 1 to 3 years	More than 3 years			
EDUCATIONAL BACKGROUND (Tick as applicable below <u>and</u> attach a copy of the relevant certificate)					
High School	Vocational	Diploma	Undergraduate	Postgraduate	
Certificates			Name of School/Institute	Country	
GCE "O" Level (Minimum credit in English) or its equivalent:					
GCE "A" Level or its equivalent:					
International Baccalaureate with English as the medium of instruction					
University Degree with English as the medium of instruction (excludes distance education)					
IELTS – Minimum Band 7 (out of 9)					
TOEFL – Minimum Score: Computer based – 250, Paper Version – 600					
South African Grade 12/Matric Certificate with English First or Second Language – (Minimum credit in English)					
Others (e.g language proficiency certification from a foreign CAA in accordance with ICAO language rating scale)					

TRAINING DURING THE LAST 3 YEARS		
Course Name	Place	Duration
PROFESSIONAL BACKGROUND		
Period of Service	Employer	Position Title
ANY OTHER RELEVANT INFORMATION		

DECLARATION BY APPLICANT		
I declare that the information provided above is true to the best of my knowledge. I have attached as evidence a copy of the certificate(s) that I have ticked as applicable above.		
SIGNATURE OF APPLICANT	NAME IN BLOCK LETTERS	DATE

PART 2 Section 1: REPORTING ON RATING					
PROFICIENCY TEST DETAILS					
Initial				Revalidation	
Place					
ICAO LANGUAGE PROFICIENCY RATING SCALE		Overall Test Result	Duration of Validity	Date of Test	Expiration Date of Rating
Expert	Level 6		Permanent		Does not expire
Extended	Level 5		6 years		
Operational	Level 4		3 years		
Pre-Operational	Level 3		Not yet competent. Recommended that applicant should attend a English language course prior to re-testing (Re-test in not less than 90 days)		
Elementary	Level 2				
Preliminary	Level 1				
Level of Proficiency rated in each Area of Linguistic Description					
Pronunciation	Structure	Vocabulary	Fluency	Comprehension	Interactions
TEST CENTRE AND ASSESSOR DETAILS					
Name of Test Centre					
Accreditation Number					
Telephone number				Fax number	
Cellular phone number				E-mail address	
Name of Linguistic Expert					
Accreditation Number					
SIGNATURE OF LINGUISTIC EXPERT		NAME IN BLOCK LETTERS		DATE	
Telephone number			Fax number		
Cellular phone number			E-mail address		
Name of Subject Matter Expert					
Accreditation Number					
SIGNATURE OF SUBJECT MATTER EXPERT		NAME IN BLOCK LETTERS		DATE	
Telephone number			Fax number		
Cellular phone number			E-mail address		

REQUIREMENTS FOR PROFICIENCY IN AVIATION LANGUAGES USED FOR RADIOTELEPHONY COMMUNICATIONS

International Accident Reports revealed that aircraft accidents are caused due to aircrew not being proficient in a particular language.

The International Civil Aviation Organisation (ICAO) therefore decided that by 5 March 2008 all applicants for a pilots licences, all current pilot licence holders, Air Traffic Services Personnel and Station Operators Licences shall demonstrate, in a manner acceptable to the licensing authority, the ability to speak and understand the English language used for radiotelephony communications in compliance with the holistic descriptions contained in the ICAO Operational level (level 4) of the ICAO Language Proficiency Rating Scale.

APPLICATION OF LANGUAGE PROFICIENCY STANDARDS TO EXISTING LICENSE HOLDERS

1. All Air Traffic Services Personnel and Aeronautical Station Operators, i.e. existing and new license holders have to meet the "speak and understand" Standard.
2. All holders of an aeroplane and helicopter pilot license issued after 5 March 2004 have to meet the "speak and understand" Standards.
3. Holders of an aeroplane and helicopter pilot license issued before 5 March 2004 do not have to meet the "speak and understand" Standard until 5 March 2008. Therefore, on this date, they will have not only to meet the Standard but they will have to be assessed in accordance with the rating scale.

APPLICATION TO DOMESTIC FLIGHT

The language proficiency Standards is ICAO Standards and as such they only apply to pilots who are engaged in international flights and ATCO/ASO providing services to international flights.

CONSEQUENCES OF NON-COMPLIANCE WITH THE LANGUAGE PROFICIENCY STANDARDS

For pilots: Article 33 of the Chicago Convention makes the international recognition of a flight crew license conditional to full compliance with all relevant ICAO Standards including language proficiency. As a result, a pilot that does not meet the language requirements will only be able to fly internationally with the authorization of each of the States whose airspace is used. States would certainly be reluctant to give such an authorization and for practical purposes pilots will have to meet the language requirements to fly internationally. That does not necessarily mean that flight crew have to meet the language proficiency in English to fly internationally. For instance, you can fly in most of South and Central America speaking only Spanish but in such a case, you have to demonstrate language proficiency in Spanish. Therefore, English proficiency remains a requirement for most of the international flights, as it is the only language available on a worldwide basis for the provision of air traffic services.

For Air Traffic Services Personnel and Aeronautical Station Operators: If an Air Traffic Services Personnel or Aeronautical Station Operator providing service to international flights does not meet the language proficiency Standard; the State will have to notify a difference. Any person or operator flying into that State's airspace will have to assess the situation and decide whether they want to continue that operation in view of the safety and resulting liability aspects.

Proficient pilot speakers shall:

1. Communicate effectively in voice-only (telephone/radiotelephone) and in face-to-face situations;
2. Communicate on common, concrete and work-related topics with accuracy and clarity;
3. Use appropriate communicative strategies to exchange messages and to recognize and resolve misunderstandings (e.g. to check, confirm or clarify information) in a general or work-related context;
4. Handle successfully and with relative ease the linguistic challenges presented by a complication or unexpected turn of events that occurs within the context of a routine work situation or communicative task with which they are otherwise familiar; and Use a dialect or accent which is intelligible to the aeronautical community.

PART 2: Section 2: ICAO ENGLISH PROFICIENCY RATING SCALE					
	Level 6	Level 5	Level 4	Level 3	Level 2
	EXPERT	EXTENDED	OPERATIONAL	PRE-OPERATIONAL	ELEMENTARY
Pronunciation <i>Assumes a dialect and/or accent intelligible to the aeronautical community</i>	Pronunciation, stress, rhythm, and intonation though possibly influenced by the first language or regional variation, almost never interfere with ease of understanding.	Pronunciation, stress, rhythm, and intonation, though influenced by the first language or regional variation, rarely interfere with ease of understanding.	Pronunciation, stress, rhythm, and intonation are influenced by the first language or regional variation but only sometimes interfere with ease of understanding.	Pronunciation, stress, rhythm, and intonation are influenced by the first language or regional variation and frequently interfere with	Pronunciation, stress, rhythm, and intonation are heavily influenced by the first language or regional variation and usually interfere with ease of understanding.
Structure <i>Relevant grammatical structures and sentence patterns are determined by language functions appropriate to the task</i>	Both basic and complex grammatical structures and sentence patterns are consistently well controlled.	Basic grammatical structures and sentence patterns are consistently well controlled. Complex structures are attempted but with errors which sometimes interfere with meaning.	Basic grammatical structures and sentence patterns are used creatively and are usually well controlled. Errors may occur, particularly in unusual or unexpected circumstances, but rarely interfere with meaning.	Basic grammatical structures and sentence patterns associated with predictable situations are not always well controlled. Errors frequently interfere with meaning.	Shows only limited control of a few simple memorized grammatical structures and sentence patterns.
Vocabulary	Vocabulary range and accuracy are sufficient to communicate effectively on a wide range of familiar and unfamiliar topics. Vocabulary is idiomatic, nuanced, and sensitive to register.	Vocabulary range and accuracy are sufficient to communicate effectively on common, concrete, and work-related topics. Paraphrases consistently and successfully. Vocabulary is sometimes idiomatic.	Vocabulary range and accuracy are usually sufficient to communicate effectively on common, concrete, and work-related topics. Can often paraphrase successfully when lacking vocabulary in unusual or unexpected circumstances.	Vocabulary range and accuracy are often sufficient to communicate on common, concrete, or work-related topics, but range is limited and the word choice often inappropriate. Is often unable to paraphrase successfully when lacking vocabulary.	Limited vocabulary range consisting only of isolated words and memorized phrases.

SIGNATURE OF APPLICANT	NAME IN BLOCK LETTERS	DATE
SIGNATURE OF LINGUISTIC EXPERT	NAME IN BLOCK LETTERS	DATE
SIGNATURE OF SUBJECT MATTER EXPERT	NAME IN BLOCK LETTERS	DATE

Fluency	Able to speak at length with a natural, effortless flow. Varies speech flow for stylistic effect, e.g. to emphasize a point. Uses appropriate discourse markers and connectors spontaneously.	Able to speak at length with relative ease on familiar topics but may not vary speech flow as a stylistic device. Can make use of appropriate discourse markers or connectors.	Produces stretches of language at an appropriate tempo. There may be occasional loss of fluency on transition from rehearsed or formulaic speech to spontaneous interaction, but this does not prevent effective communication. Can make limited use of discourse markers or connectors. Fillers are not distracting.	Produces stretches of language, but phrasing and pausing are often inappropriate. Hesitations or slowness in language processing may prevent effective communication. Fillers are sometimes distracting.	Can produce very short, isolated, memorized utterances with frequent pausing and a distracting use of fillers to search for expressions and to articulate less familiar words.
Comprehension	Comprehension is consistently accurate in nearly all contexts and includes comprehension of linguistic and cultural subtleties.	Comprehension is accurate on common, concrete and work-related topics and mostly accurate when the speaker is confronted with a linguistic or situational complication or an unexpected turn of events. Is able to comprehend a range of speech varieties (dialect and/or accent) or registers.	Comprehension is mostly accurate on common, concrete and work-related topics when the accent or variety used is sufficiently intelligible for an international community of users. When a speaker is confronted with a linguistic or situational complication or an unexpected turn of events, comprehension may be slower or require clarification strategies.	Comprehension is often accurate on common, concrete, and work-related topics when the accent or variety used is sufficiently intelligible for an international community of users. May fail to understand a linguistic or situational complication or an unexpected turn of events.	Comprehension is limited to isolated, memorized phrases when they are carefully and slowly articulated.
Interaction	Interacts with ease in nearly all situations. Is sensitive to verbal and non-verbal cues and responds to them appropriately.	Responses are immediate, appropriate, and informative. Manages the speaker/listener relationship effectively	Responses are usually immediate, appropriate, and informative. Initiates and maintains exchanges even when dealing with an unexpected turn of events. Deals adequately with apparent misunderstandings by checking, confirming or clarifying.	Responses are sometimes immediate, appropriate, and informative. Can initiate and maintain exchanges with reasonable ease on familiar topics and in predictable situations. Generally inadequate when dealing with an unexpected turn of events.	Response time is slow and often inappropriate. Interaction is limited to simple routine exchanges.

SIGNATURE OF APPLICANT	NAME IN BLOCK LETTERS	DATE
SIGNATURE OF LINGUISTIC EXPERT	NAME IN BLOCK LETTERS	DATE
SIGNATURE OF SUBJECT MATTER EXPERT	NAME IN BLOCK LETTERS	DATE

PART 3: FEEDBACK SECTION	
PRONUNCIATION	
Weaknesses	
Recommendation	
STRUCTURE	
Weaknesses	
Recommendation	
VOCABULARY	
Weaknesses	
Recommendation	
FLUENCY	
Weaknesses	
Recommendation	
COMPREHENSION	
Weaknesses	
Recommendation	
INTERACTION	
Weaknesses	
Recommendation	

SIGNATURE OF APPLICANT	NAME IN BLOCK LETTERS	DATE
SIGNATURE OF LINGUISTIC EXPERT	NAME IN BLOCK LETTERS	DATE
SIGNATURE OF SUBJECT MATTER EXPERT	NAME IN BLOCK LETTERS	DATE